

Le discours indirect

En **discours direct** l'énonciateur rapporte les paroles telles qu'elles ont été énoncées par un locuteur.

En **discours indirect**, l'énonciateur rapporte les propos selon son propre point de vue.

Remarque typographique : En français, on laisse un espace blanc après l'ouverture des guillements [«] et avant la fermeture des guillements [»].

Discours rapporté	
discours direct	discours rapporté
présent Elle a dit : « j'aime le café. »	imparfait Elle a dit <i>qu'elle aimait</i> le café
passé composé Il a prétendu : « il a plu. »	plus-que-parfait Il a prétendu qu'il avait plu.
futur Il a promis : « ils viendront demain. » Il avait prétendu : « Tout ira bien. »	conditionnel présent Il a promis <i>qu'ils viendraient</i> demain. Il avait prétendu que tout <i>irait</i> bien.
futur antérieur Il a promis : « J'aurai rangé la maison avant les fêtes. »	conditionnel passé Il a promis <i>qu'il aurait rangé</i> la maison avant les fêtes.

Injonction- Impératif	
Discours direct Impératif	Discours indirect DE + infinitif
ordre Elle a dit : « Partez ».	Elle leur (lui/nous/vous...) a dit de partir
conseil Il a conseillé : « prends ton parapluie ».	Il m'a conseillé de prendre mon parapluie
proposition, suggestion Il a suggéré : « allez au cinéma ».	Il nous a suggéré d'aller au cinéma

Attention, si le sujet n'est pas suivi d'un pronom indirect représentant la personne à qui l'ordre s'adresse, on emploi le subjonctif.

- *Elle a dit qu'ils partent.*
- *Il a conseillé que les gens prennent un parapluie.*
- *Il a suggéré à Paul et Marie qu'ils aillent au cinéma*

Interrogation	
Interrogation totale	
Discours direct	Discours indirect
présent interrogation complexe (<i>est-ce que</i>) Elle a demandé : « <i>Est-ce que Pierre passe aujourd'hui?</i> » Interrogation simple (inversion) Elle a demandé : « <i>Pierre passe-t-il aujourd'hui ?</i> »	Si + Imparfait Elle a demandé si Pierre passait aujourd'hui.
futur Elle a demandé : « <i>Est-ce que Pierre viendra ?</i> » Elle a demandé : « <i>Pierre viendra-t-il ?</i> »	Si +conditionnel Elle a demandé si Pierre viendrait .
passé composé Elle a demandé : « <i>Est-ce que Marie est venue ?</i> » Elle a demandé : « <i>Marie est-elle venue ?</i> »	Si +plus-que-parfait Elle a demandé si Marie était venue .
Interrogation partielle	
Discours direct	Discours indirect
adverbes interrogatifs (combien, quand, où, comment, pourquoi) Elle demande « <i>combien ça coûte?</i> » Il a demandé : « <i>comment vas-tu ?</i> »	mêmes règles que pour l'interrogation totale. Elle demande <i>combien ça coûte</i> . Il a demandé comment j'allais.
pronoms interrogatifs (personne humaine) - qui est-ce qui (sujet) Elle demande « <i>Qui est-ce qui est venu ?</i> » - qui est-ce que (complément d'objet direct) Elle demande « <i>Qui est-ce que tu écoutes ?</i> »	- élision de « est-ce qui » (qui) Elle demande <i>qui est venu</i> . - élision de « est-ce que » (qui) Elle demande <i>qui j'écoute</i> .
pronoms interrogatifs (chose ou idée) - qu'est-ce qui (sujet) Elle demande « <i>Qu'est-ce qui se passe ?</i> » - qu'est-ce que (complément d'objet direct) Il a demandé : « <i>Qu'est-ce qu'il veut ?</i> »	- élision de « qu'est-» (ce qui) Elle demande <i>ce qui se passe</i> . - élision de « qu'est-» (ce que / ce qu') Il a demandé <i>ce qu'il voulait</i> .

Place du sujet dans l'interrogation indirecte

Avant le verbe dans une interrogation totale introduite par <i>si</i>	Il a demandé <i>si Lucien reviendrait.</i>
Avant le verbe <i>si</i> le sujet est un pronom personnel	Il a demandé <i>quand il reviendrait.</i>
Avant ou après un verbe autre que « être », si le sujet est un nom	Il a demandé <i>quand Lucien reviendrait.</i> Il a demandé <i>quand reviendrait Lucien.</i>
Avant un verbe suivi d'un complément, si le sujet est un nom	Il a demandé <i>quand Lucien partirait en vacances.</i>
Après le verbe « être » <i>dans des interrogations en qui ou quel</i>, si le sujet est un nom	Il a demandé <i>qui était le gagnant.</i> Il a demandé <i>quel serait le sujet du test.</i>

Attention au changement de personne

Discours direct	Discours indirect
Il a dit : « vous ne comprenez pas. » Elle a demandé : « <i>Est-ce que tu es venue ?</i> » Elle a demandé : « <i>Partez !</i> » Il leur a suggéré : « <i>Restons calme !</i> »	Il a dit que nous ne comprenions pas. Elle a demandé si j'étais venue. Elle a demandé que nous partions. Il leur a suggéré de rester calme .

Attention aux changements de marqueurs temporels et chronologique

quand le temps du récit diffère du temps de l'énonciation
(voir la rubrique dans ce site).

Discours direct	Discours indirect
En 1999, il a dit : « je suis venu l'été dernier . » Il exigera : « Viens demain . » Il a demandé : « Où étiez-vous hier ? »	En 1999, il a dit qu'il était venu l'été précédent . Il exigera que je vienne le lendemain . Il a demandé où nous étions la veille .

Exercices

À l'Université de Toronto	<ul style="list-style-type: none"> • http://www.polarfle.com/exercice/avindisrapp.htm • http://www.polarfle.com/exercice/avindisrapp2.htm • http://www.didieraccord.com/exercices/index.php?ex=3.3.3 • http://www.didieraccord.com/exercices/3.3.4.html
----------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------